



Bryssel 31.1.2019
C(2019) 644 final

Ohjeasiakirja

**Ylellisyystavaroiden tuonti- ja vientikielto neuvoston asetuksen (EU) 2017/1509 nojalla
(Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevat rajoittavat toimenpiteet)**

Ylellisyystavaroiden tuonti- ja vientikielto neuvoston asetuksen (EU) 2017/1509 nojalla (Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevat rajoittavat toimenpiteet)

Yhdistyneiden kansakuntien (YK) turvallisuusneuvosto asetti vuonna 2006 ensi kerran Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevia rajoittavia toimenpiteitä. Myöhemmissä YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmissa ja EU:n autonomisissa pakotteissa Korean demokraattisen kansantasavallan vastaisia pakotteita vahvistettiin entisestään. YK:n pakotteet ja EU:n autonomiset pakotteet sisältyvät Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä 27 päivänä toukokuuta 2016 annettuun neuvoston päätökseen (YUTP) 2016/849 ja Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä 30 päivänä elokuuta 2017 annettuun neuvoston asetukseen (EU) 2017/1509, sellaisina kuin molemmat ovat muutettuina.

Tämä asiakirja on tarkoitettu komission antamaksi ohjeistukseksi, ja siinä selvennetään komission näkemystä asetuksen 10 artiklasta eli ylellisyystavaroiden vienti- ja tuontikiellon soveltamisesta, jotta kansalliset viranomaiset ja asianosaiset soveltaisivat sitä yhdenmukaisesti.¹ Tässä ohjeasiakirjassa pyritään vastaamaan joihinkin komission tietoon tullessiin kysymyksiin. Jos ilmenee lisäkysymyksiä, komissio voi tarkistaa tai laajentaa tätä ohjeistusta.

Ylellisyystavaroiden tuonti- ja vientikielto

YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselma 1718 (2006) ylellisyystavaroiden vientikiellon oikeusperustana

YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1718 (2006) 8 kohdan a alakohdan iii alakohdassa kaikki jäsenvaltiot veloitetaan estämään ylellisyystavaroiden suora tai välillinen toimittaminen, myynti tai siirto Korean demokraattiseen kansantasavaltaan niiden alueiden kautta tai niiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden lipun alla purjehtivia aluksia tai jäsenvaltioiden ilma-aluksia käyttäen riippumatta siitä, ovatko kyseiset tuotteet peräisin jäsenvaltioiden alueelta.

YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2094 (2013) 23 kohdassa, päätöslauselman 2270 (2016) 39 kohdassa ja päätöslauselman 2321 (2016) 5 kohdassa vahvistettiin päätöslauselman 1718 (2006) 8 kohdan a alakohdan iii alakohdassa määrätyt toimenpiteet ja selvennettiin, että ilmaisu 'ylellisyystavarat' **käsitteää** niiden asiaankuuluvissa liitteissä **määritellyt tuotteet, mutta se ei rajoitu niihin.**

Päätöslauselmalla 1718 (2006) perustetun turvallisuusneuvoston komitean antamassa [täytäntöönpanoapua koskevassa ilmoituksessa nro 3](#) todetaan, että jäsenvaltiot (EU:n osalta unioni) ovat vastuussa omien kansallisten [/'EU:n'] määritelmien vahvistamisesta **muille**

¹ Tässä asiakirjassa ei pyritä käsittelemään asetuksen kaikkia säännöksiä eikä anneta uusia säännöksiä. Komissio valvoo unionin oikeuden soveltamista Euroopan unionin tuomioistuimen valvonnassa. Perussopimusten mukaan ainoastaan Euroopan unionin tuomioistuin voi antaa oikeudellisesti sitovia tulkintoja unionin toimielinten asiakirjoista.

ylellisyystavaroille ja samalla jäsenvaltioiden kannustamisesta ottamaan huomioon tiettyjä periaatteita ja seikkoja, jotka koskevat ylellisyystavaroiden tarkastuksia.

Asetus (EU) 2017/1509 YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1718 (2006) mukaisen vientikiellon ja EU:n autonomisen tuontikiellon oikeusperustana

Asetuksen (EU) 2017/1509 10 artiklan 1 kohdan a alakohtaan sisältyy YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1718 (2006) 8 kohdan a alakohdan iii alakohdassa määrätty vientikielto ja 10 artiklan 1 kohdan b alakohtaan sisältyy tuontikielto täydentävänä EU:n autonomisena toimenpiteenä:

”10 artikla

1. Kielletään

a) liitteessä VIII lueteltujen ylellisyystavaroiden suora tai välillinen myynti, toimittaminen, siirto tai vienti Korean demokraattiseen kansantasavaltaan;

b) liitteessä VIII lueteltujen, Korean demokraattisesta kansantasavallasta tai muualta peräisin olevien ylellisyystavaroiden suora tai välillinen tuonti, hankkiminen tai siirto Korean demokraattisesta kansantasavallasta.

2. Edellä 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua kieltoa ei sovelleta matkustajien henkilökohtaisiin tavaroihin tai matkustajien henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitettuihin tavaroihin, jotka ovat luonteeltaan ei-kaupallisia ja jotka sisältyvät heidän matkatavaroihinsa.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja kieltoja ei sovelleta tuotteisiin, jotka ovat välttämättömiä jäsenvaltioiden Korean demokraattisessa kansantasavallassa sijaitsevien diplomaatti- tai konsuliedustustojen taikka kansainvälisen oikeuden nojalla vapauksia nauttivien kansainvälisten järjestöjen virallisia tarkoituksia varten tai jotka ovat niiden henkilökunnan henkilökohtaisia tavaroita.

4. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat tarkoituksenmukaisiksi katsominsa ehdoin antaa luvan liitteessä VIII olevassa 17 kohdassa tarkoitettuja tavaroita koskevaan liiketoimeen edellyttäen, että tavarat on tarkoitettu humanitaarisiin tarkoituksiin.”

Asetuksen (EU) 2017/1509 liite VIII sisältää luettelon ylellisyystavaroista, joihin sovelletaan kyseistä tuonti- ja vientikieltoa. Luettelossa on 22 erilaista tuoteluokkaa yhteensä yli 300 tuotteelle ja kaikki sovellettavat yhdistetyn nimikkeistön koodit.

Luettelo tarkistettiin viimeksi marraskuussa 2017, ja 13. marraskuuta 2017 annettiin neuvoston asetus (EU) 2017/2062 asetuksen (EU) 2017/1509 muuttamisesta. Tämän johdosta useita subjektiivisia määritteitä (esim. ”korkealaatuinen”) korvattiin nimellisarvoilla (kynnysarvo) ja joidenkin luokkien osalta kynnysarvo poistettiin, jolloin seurauksena oli täyskielto. YK:n asiantuntijapaneeli totesi 5. maaliskuuta 2018 päivätyssä raportissaan

[S/2018/171](#), että tällä muutoksella vahvistettiin Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevien rajoittavien toimenpiteiden täytäntöönpanoa.

Ohjeet neuvoston asetuksen (EU) 2017/1509 liitteen VIII täytäntöönpanolle

Käsitteen 'ylellisyystavarat' täytäntöönpano EU:n lainsäädännössä edellyttää erityisluokkien, kuten sikaarit, kaviaari tai nahkatuotteet, perustamista. Luokat vastaavat asianomaisten tuotteiden ylellistä luonnetta. Tarvittaessa luokan määritelmään sisällytetään kynnsarvo, jotta voidaan sulkea pois tuotteet, jotka kuuluvat luokkaan, mutta jotka eivät ole luonteeltaan ylellisyystuotteita. Kynnsarvoa sovelletaan sekä uusiin että käytettyihin tuotteisiin. Nimikkeistön koodit luetellaan kunkin luokan osalta. Joidenkin koodien soveltamisala on niiden luokkien ulkopuolella. Sellaisissa tapauksissa koodin edessä on "ex". Jos luokka kattaa koodin soveltamisalan kokonaan, mainintaa "ex" ei ole. Viimeksi mainitussa tapauksessa kaikki tietyn koodin mukaisesti ilmoitetut tavarat ovat kiellon kohteena.

Esimerkiksi luokassa "8) *Takit edellyttäen, että arvo ylittää 75 euroa tuotteelta, tai muut vaatteet, asusteet ja jalkineet (materiaalista riippumatta) edellyttäen, että arvo ylittää 20 euroa tuotteelta*":

- "ex 4203 00 00 *Vaatteet ja vaateustarvikkeet nahasta tai tekonahasta*"
tarkoitetaan, että kaikki koodiin 4203 00 00 kuuluvat tuotteet ovat kiellon kohteena, jos ne vastaavat luokan kuvausta (eli *Takit edellyttäen, että arvo ylittää 75 euroa tuotteelta, tai muut vaatteet, asusteet ja jalkineet (materiaalista riippumatta) edellyttäen, että arvo ylittää 20 euroa tuotteelta*).
- "6112 20 00 *hiihtopuvut*"
tarkoittaa, että kaikki koodiin kuuluvat tuotteet on katettu (eli ne vastaavat luokan kuvausta).

Nimikekoodit on otettu tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I olevasta yhdistetystä nimikkeistöstä, sellaisena kuin se on määritelty kyseisen asetuksen 1 artiklan 2 alakohdassa; nimikekoodit ovat voimassa asetuksen julkaisuajankohtana ja soveltuvin osin sellaisina kuin ne ovat muutettuina myöhemmällä lainsäädännöllä.

Rahdin, mukaan lukien henkilökohtaiset matkatavarat ja ruumaan menevät matkatavarat, tarkastaminen

Asetuksen (EU) 2017/1509 38 artiklassa säädetään edellytyksistä tarkastaa rahti, mukaan lukien henkilökohtaiset matkatavarat ja ruumaan menevät matkatavarat, sen varmistamiseksi, että ne eivät sisällä YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmalla 1718 (2006) ja kaikilla myöhemmillä asiaa koskevilla päätöslauselmilla sekä asetuksella (EU) 2017/1509 kiellettyjä tuotteita:

"38 artikla

1. Unionissa oleva tai sen kautta kulkeva rahti, mukaan lukien henkilökohtaiset matkatavarat ja ruumaan menevät matkatavarat, voidaan tarkastaa, myös silloin kun se on lentoasemilla, merisatamissa ja asetuksen (EU) N:o 952/2013 243–249 artiklassa tarkoitetuilla vapaa-alueilla tai kulkee niiden kautta, sen varmistamiseksi, että se ei sisällä YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmilla 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2371 (2017) tai tällä asetuksella kiellettyjä tuotteita, jos

a) rahti on peräisin Korean demokraattisesta kansantasavallasta;

b) rahdin määränpää on Korean demokraattinen kansantasavalta;

c) rahdin välittäjinä ovat tai sen kulkua helpottavat Korean demokraattinen kansantasavalta tai sen kansalaiset taikka henkilöt tai yhteisöt, jotka toimivat näiden puolesta tai näiden johdolla, tai näiden omistamat tai määräysvallassa olevat yhteisöt;

d) rahdin välittäjinä ovat tai sen kulkua helpottavat liitteessä XIII luetellut henkilöt, yhteisöt tai elimet;

e) rahti kuljetetaan Korean demokraattisen kansantasavallan lipun alla purjehtivalla aluksella tai Korean demokraattiseen kansantasavaltaan rekisteröidyllä ilma-aluksella taikka kansallisuudettomalla aluksella tai ilma-aluksella.

2. Jos unionissa oleva tai sen kautta kulkeva rahti, mukaan lukien lentoasemilla, merisatamissa ja vapaa-alueilla oleva tai niiden kautta kulkeva rahti, ei kuulu 1 kohdan soveltamisalaan, se voidaan seuraavissa olosuhteissa tarkastaa, jos on perusteltu syy olettaa, että se voi sisältää tuotteita, joiden myynti, toimittaminen, siirto tai vienti on tällä asetuksella kielletty:

a) rahti on peräisin Korean demokraattisesta kansantasavallasta;

b) rahdin määränpää on Korean demokraattinen kansantasavalta; tai

c) rahdin välittäjinä ovat tai sen kulkua helpottavat Korean demokraattinen kansantasavalta tai sen kansalaiset taikka henkilöt tai yhteisöt, jotka toimivat näiden puolesta.

3. Edellä 1 ja 2 kohta eivät vaikuta diplomaattisia suhteita koskevan vuoden 1961 Wienin yleissopimuksen ja konsulisuhteita koskevan vuoden 1963 Wienin yleissopimuksen mukaiseen diplomaattisen ja konsulikuriirilähetysten loukkaamattomuuteen ja suojeluun.

4. Polttoainetäydennyspalvelujen tai aluksille suunnattujen muiden täydennys- tai huoltopalvelujen tarjoaminen Korean demokraattisen kansantasavallan aluksille on kielletty, jos palveluntarjoajilla on tietoja, mukaan lukien toimivaltaisilta tulliviranomaisilta 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen saapumista ja lähtöä koskevien ennakkotietojen pohjalta saadut tiedot, joiden nojalla on perusteltu syy olettaa, että

alusten rahtina on tuotteita, joiden toimittaminen, myynti, siirto tai vienti on kielletty tällä asetuksella, paitsi jos tällaisten palvelujen tarjoaminen on tarpeen humanitaarisista syistä.”

Diplomaatti- ja konsulisuhteiden osalta yleisperiaatteena on, että kaikkien diplomaatti- tai konsulierioikeuksia ja -vapauksia nauttivien henkilöiden olisi noudatettava vastaanottavan valtion lakeja ja määräyksiä (diplomaattisia suhteita koskevan vuoden 1961 Wienin yleissopimuksen 41 artikla ja konsulisuhteita koskevan vuoden 1963 Wienin yleissopimuksen 55 artikla). Asetus (EU) 2017/1509, mukaan luettuna sen 52 artiklassa tarkoitettu kieltämättömyyslauseke, on osa jäsenvaltioiden lainsäädäntöä ja sen vuoksi diplomaatti- ja konsulierioikeuksia ja -vapauksia nauttivan Korean demokraattisen kansantasavallan henkilöstön olisi noudatettava sitä.

Kuten asetuksen (EU) 2017/1509 38 artiklan 3 kohdassa todetaan, diplomaattisia ja konsulikuriirilähetyksiä, jotka voivat sisältää vain viralliseen käyttöön tarkoitettuja diplomaattisia asiakirjoja tai esineitä, ei tarkasteta diplomaattisia suhteita koskevan vuoden 1961 Wienin yleissopimuksen ja konsulisuhteita koskevan vuoden 1963 Wienin yleissopimuksen määräysten nojalla:

Diplomaattisia suhteita koskevan vuoden 1961 Wienin yleissopimuksen 27 artiklan 3 kohdassa määrätään, että diplomaattista kuriirilähetystä ei saa avata eikä pidättää.

Konsulisuhteita koskevan vuoden 1963 Wienin yleissopimuksen 35 artiklan 3 kohdassa määrätään, että konsulikuriirilähetystä ei saa avata eikä viivyttää. Jos vastaanottavan valtion toimivaltaisilla viranomaisilla on kuitenkin vakavia syitä uskoa, että lähetys sisältää jotakin muuta kuin kirjeenvaihtoa, asiakirjoja tai esineitä, he voivat pyytää, että lähettäjävaltion valtuuttama edustaja avaa lähetysten heidän läsnäollessaan. Jos lähettäjävaltion viranomaiset eivät suostu tähän pyyntöön, on lähetys palautettava lähetyspaikkaansa.

Diplomaattisten edustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin, joita ei pidä sekoittaa diplomaattisiin ja konsulikuriirilähetyksiin, ei sovelleta asetuksen (EU) 2017/1509 38 artiklan 3 kohdan mukaista poikkeusta.

Diplomaattisia suhteita koskevan vuoden 1961 Wienin yleissopimuksen 36 artiklan 2 kohdassa määrätään, että diplomaattisen edustajan henkilökohtaiset matkatavarat on vapautettu tarkastuksesta, jollei ole vakavia perusteita olettaa niiden sisältävän muun muassa esineitä, joita vastaanottajavaltion lain mukaan ei saa tuoda maahan tai viedä sieltä. Tarkastus tehdään ainoastaan diplomaattisen edustajan tai tämän valtuutetun edustajan läsnä ollessa.

Diplomaattisia suhteita koskevassa vuoden 1961 Wienin yleissopimuksessa käytetty ilmaisu ”henkilökohtaiset matkatavarat” käsittää diplomaattisten edustajien henkilökohtaiset matkatavarat, ruumaan menevät matkatavarat ja rahdin (kontit).

Tapaustutkimus: Korean demokraattiseen kansantasavaltaan palaavien Korean demokraattisen kansantasavallan diplomaattien rahtitavaran, mukaan lukien henkilökohtaiset matkatavarat ja ruumaan menevät matkatavarat, tarkastaminen:

Korean demokraattiseen kansantasavaltaan palaavan diplomaatin rahtitavaraan sovelletaan seuraavia säännöksiä:

Asetuksen (EU) 2017/1509 10 artiklan 1 kohdassa kielletään ylellisyystavaroiden toimittaminen, siirto tai vienti Korean demokraattiseen kansantasavaltaan 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja tarkoituksia lukuun ottamatta sen luonteesta riippumatta (kaupallinen tai ei-kaupallinen).

Asetuksen (EU) 2017/1509 38 artiklassa säädetään rahdin tarkastamisesta sen omistajan asemasta (diplomaatti tai ei-diplomaatti) tai sen luonteesta (kaupallinen tai ei-kaupallinen) riippumatta muun muassa kiellettyjen tavaroiden, mukaan lukien ylellisyystavarat, Korean demokraattiseen kansantasavaltaan toimittamisen, siirron tai viennin estämiseksi.

Asetuksen (EU) 2017/1509 52 artiklassa kielletään tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on asetukseen sisältyvien kieltojen kiertäminen. Diplomaattisia suhteita koskevan vuoden 1961 Wienin yleissopimuksen 36 artiklan 2 kohdassa kuitenkin määrätään, että diplomaattisen edustajan henkilökohtaiset matkatavarat voidaan tarkastaa vain tietyissä olosuhteissa ("vakavin perustein") ja että tarkastus tehdään ainoastaan diplomaattisen edustajan tai tämän valtuutetun edustajan läsnäollessa.

Arvioitaessa kyseisten vakavien perusteiden olemassaoloa on otettava huomioon se tärkeä seikka, että YK:n turvallisuusneuvosto viittasi siihen, että Korean demokraattinen kansantasavalta käyttää väärin diplomaattisia suhteita koskevan vuoden 1961 Wienin yleissopimuksen mukaisia erioikeuksia ja -vapauksia kiertääkseen pakotteita. Tässä yhteydessä YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2094 (2013) 24 kohdassa jäsenvaltioita kehoitetaan noudattamaan *erityistä tarkkaavaisuutta* Korean demokraattisen kansantasavallan diplomaattihenkilöstön suhteen, jotta näitä henkilöitä voidaan estää osallistumasta asiaa koskevista päätöslauselmissa käyttöön otettujen toimenpiteiden kiertämiseen.